

Tamaño y segmentos de mercado

En la actualidad, la Unión Europea cuenta con 15 países miembros, los cuales conllevan que este grupo regional tenga una extensión geográfica de más de 3 millones de kilómetros cuadrados y una población de casi 380 millones de personas (ver tabla).

Por otra parte, el tamaño de este mercado se prevé siga creciendo, en la medida que se tiene programada la adhesión de 10 nuevos países miembros en el 2004 (Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia y República Checa) y hay al menos 3 países más que se encuentran en el proceso para optar por la membresía.

En términos relativos, la Unión Europea cuenta con una tercera parte del territorio de Estados Unidos, con casi un 40% más de población y con más de 4 veces la densidad poblacional de ese país.

Asimismo, alrededor de un 18% de la población tiene menos de 15 años y un 68% es económicamente activa al tener de 15 a 64 años (los promedio mundiales son 30% y 62%, respectivamente). De esa población económicamente activa, un 64% poseen empleo.

El Producto Interno Bruto fue de US\$8.502,8 billones en 1999, año en el cual este indicador en términos per cápita fue de US\$22.550. Es importante indicar que, en general, la región tiene un poder adquisitivo relativamente alto, pero distribuido desigualmente entre los países miembros.

El hogar promedio en la Unión Europea tiene 2,4 miembros. El consumo familiar se incrementa a una tasa promedio de 2,6% (en Estados Unidos es a un 3,6%) y un 18,2% de dicho consumo se destina a alimentación (en Estados Unidos es un 13,4%).

En relación con el consumo de productos pesqueros, el cual rondó los US\$27 billones en términos globales y los US\$73 en términos per cápita en 1999, valga señalar que se tiende a concentrar en los países del sur de la Unión Europea, los cuales poseen una "cocina" centrada en estos productos.

Varios segmentos de mercado para los productos pesqueros son importantes de destacar, a saber:

- Países del noroccidente europeo versus los mediterráneos: Según la región, las especies demandadas varían. En los primeros son más buscadas las especies de agua helada y en la segunda los moluscos y las merluzas.

- Industria de catering y restaurantes: Especialmente dirigidos a clase media y alta. Solicitan productos exóticos y congelados, principalmente.
- Especies sustitutas de las europeas: Segmento que demanda especies que puedan sustituir las tradicionales del Mar Nórdico.
- Grupos étnicos minoritarios: Especialmente en Países Bajos y Alemania (turcos y marroquíes), en Francia (africanos) y en Reino Unido (hindúes y pakistaníes).
- Re-exportación: Importadores que re-exportan los productos pesqueros a otros países europeos.
- Consumo no humano: Para uso industrial y alimentación de animales.

| País miembro | Territorio (km ²) | Población (millones, 2002) | Consumo de productos pesqueros (1999, US\$ millones) | Consumo per cápita de productos pesqueros (1999, US\$/persona) |
|---------------|-------------------------------|----------------------------|--|--|
| Italia | 301.263 | 58,0 | 9.970 | 158 |
| Alemania | 356.854 | 82,4 | 4.241 | 52 |
| España | 504.782 | 40,4 | 4.080 | 103 |
| Francia | 550.000 | 59,3 | 2.402 | 41 |
| Bélgica | 30.158 | 10,3 | 1.840 | 181 |
| Reino Unido | 242.500 | 60,1 | 1.500 | 26 |
| Grecia | 131.957 | 10,6 | 1.078 | 101 |
| Portugal | 92.072 | 10,3 | 878 | 89 |
| Suecia | 450.000 | 8,9 | 549 | 62 |
| Finlandia | 338.000 | 5,2 | 500 | 97 |
| Países Bajos | 41.864 | 16,1 | 401 | 25 |
| Austria | 83.858 | 8,1 | 201 | 25 |
| Dinamarca | 43.094 | 5,4 | 143 | 27 |
| Irlanda | 70.000 | 3,9 | 135 | 37 |
| Luxemburgo | 2.586 | 0,4 | N.D. | N.D. |
| Unión Europea | 3.238.988 | 379,6 | 27.018 | 73 |

Fuente: Europa de los Quince: Cifras clave, edición 2000; Eurostat Yearbook 2003 y *Fishery Products: EU Market Survey*, 2001¹.

Tablas derechos arancelarios de importación

En esta sección se homologan las partidas arancelarias de Costa Rica y de la Unión Europea, con base en lo cual se ofrecen posteriormente los derechos arancelarios para ingresar al mercado europeo, los impuestos internos y otras cargas.

¹ Se recomienda consultar este documento para mayores detalles sobre el mercado europeo de productos pesqueros.

Tilapia entera fresca o refrigerada

Partida arancelaria en Costa Rica

0302: Pescado fresco o refrigerado, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304.

0302.6: Los demás pescados, excepto hígados, huevas y lechas.

0302.69: Los demás.

0302.69.70.00: Tilapias.

Partida arancelaria homologada en la Unión Europea

0302: Pescado fresco o refrigerado, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304.

0302.6: Los demás pescados, excepto hígados, huevas y lechas.

0302.69: Los demás.

0302.69.1: De agua dulce.

0302.69.19.00: Los demás.

Tilapia entera congelada

Partida arancelaria en Costa Rica

0303: Pescado congelado, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304.

0303.7: Los demás pescados, excepto hígados, huevas y lechas.

0303.79.00.00: Los demás.

Partida arancelaria homologada en la Unión Europea

0303: Pescado congelado, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304.

0303.7: Los demás pescados, excepto hígados, huevas y lechas.

0303.79: Los demás.

0303.79.1: De agua dulce.

0303.79.19.00: Los demás.

Filetes frescos o refrigerados de Tilapia

Partida arancelaria en Costa Rica

0304: Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados.

0304.10.00.00: Frescos o refrigerados².

² Según modificación reciente del sistema de clasificación arancelaria costarricense, este inciso fue eliminado y la subpartida 0304.10 se dividió en dos nuevos incisos: 0304.10.00.10 (filetes de salmón) y 0304.10.00.90 (los demás). En este último inciso clasificarían los filetes de tilapia frescos o refrigerados. Sin embargo, para efectos del análisis de exportaciones costarricenses, se trabajará con el inciso antiguo

Partida arancelaria homologada en la Unión Europea
 0304: Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados.
 0304.10: Frescos o refrigerados.
 0304.10.1: Filetes de pescados de agua dulce.
 0304.10.19: De los demás pescados de agua dulce.
0304.10.19.90: Los demás.

Filetes congelados de Tilapia

Partida arancelaria en Costa Rica
 0304: Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados.
 0304.20: Filetes congelados.
 0304.20.70.00: De tilapias.

Partida arancelaria homologada en la Unión Europea
 0304: Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados.
 0304.20: Filetes congelados.
 0304.20.1: De pescados de agua dulce.
 0304.20.19: De otros pescados de agua dulce.
0304.20.19.90: Los demás.

Aranceles de importación hacia la Unión Europea

| Descripción de producto | Partida costarricense | Partida correspondiente en la Unión Europea ³ | Derechos arancelarios de importación (NMF) | Derechos arancelarios de importación (CR) ⁴ |
|---|-----------------------|--|--|--|
| Tilapia entera fresca o refrigerada | 0302.69.70.00 | 0302.69.19.00 | 8% | 0% |
| Tilapia entera congelada | 0303.79.00.00 | 0303.79.19.00 | 8% | 0% |
| Filetes frescos o refrigerados de Tilapia | 0304.10.00.00 | 0304.10.19.90 | 9% | 0% |
| Filetes congelados de Tilapia | 0304.20.70.00 | 0304.20.19.90 | 9% | 0% |

Fuente: Arancel de la Unión Europea.

(0304.10.00.00), en la medida que el cambio aún no se ha implementado completamente a nivel de estadísticas.

³ Para todos estos incisos arancelarios, se requiere incluir un código adicional (3400), por ser mercancías regida por la Convención de Washington.

⁴ En todos los casos, es en razón del Sistema Generalizado de Preferencias para los países comprometidos en la lucha contra la droga.

En relación con los impuestos internos, de acuerdo con el Arancel de la Unión Europea, todas estas incisos arancelarios están sujetos a un 7% por concepto de IVA. Sin embargo, en dicho documento se indica también que dicho valor es orientativo, pues el valor final estará determinado por las características, el destino o el uso del bien.

Condiciones de los acuerdos comerciales vigentes

Desde 1971, la Unión Europea implementó el Sistema Generalizado de Preferencias, mediante el cual permite el ingreso a su mercado de productos de países en vías de desarrollo en condiciones preferenciales. Este sistema es unilateral, en el sentido que la Unión Europea define los criterios para el otorgamiento o suspensión de las preferencias y que los países beneficiarios no están obligados a ofrecer un tratamiento similar a los productos de ese grupo regional.

Este sistema no es permanente, en el sentido de que su vigencia inicialmente era 10 años, pero se ha prorrogado en diversas ocasiones. La última prórroga se realizó el 10 de diciembre del 2001, mediante la aprobación del Reglamento 2501/2001 del Consejo Europeo, el cual establece el sistema para el período del 1° de enero del 2002 al 31 de diciembre del 2004, consistente en un régimen general y cuatro regímenes especiales.

De acuerdo con dicho reglamento, Costa Rica es beneficiaria de uno de los regímenes especiales: el de apoyo a la lucha contra la producción y el tráfico de droga. Para la gran mayoría de los productos incluidos dentro de este régimen (incluidos los de este estudio), en la medida que sean originarios de los países beneficiarios, los derechos *ad valorem* y específicos quedan totalmente suspendidos. Es por ello que los productos en estudio tienen libre acceso en la actualidad a ese grupo regional.

Para recibir los beneficios del Sistema Generalizado de Preferencias Europeo, debe presentarse un certificado de origen que puede ser tramitado a través de la Ventanilla Única de Comercio Exterior de PROCOMER y a través de las diferentes oficinas desconcentradas de la institución ubicadas en las principales aduanas de salida.

Según este sistema, la tilapia es producto originario en la medida que clasifica dentro de la categoría de "productos enteramente obtenidos" en los países beneficiarios, al proceder de animales vivos criados en dichos países y de la actividad pesquera practicada en ellos.

Es importante tener presente que la Unión Europea puede suspender la aplicación de las preferencias arancelarias, en la medida que el país alcance cierto nivel de desarrollo, de ingresos

y/o de importaciones, así como según el uso que se haga de dichas preferencias, los esfuerzos realizados para luchar contra la producción y tráfico de droga, el respeto y fomento de las normas laborales y la política medioambiental.

Normas técnicas

De acuerdo con el Arancel de la Unión Europea, todos los productos en estudio requieren lo siguiente para ser importados⁵:

- Certificado CITES (Convención de Washington), emitido por el país exportador.
- Control de Calidad.
- Inspección de Sanidad Animal, en operaciones de importación o tránsito, si los productos se orientarán a consumo animal.
- Inspección sanitaria, en operaciones de importación o tránsito.

En el diario oficial de las Comunidades Europeas del 5 de noviembre del 2002, se publicó la Decisión de la Comisión por la que se establecen disposiciones para la importación de productos de la pesca de Costa Rica.

En esta Decisión se estableció que la legislación costarricense es equivalente a la de la Unión Europea y que corresponde verificar su cumplimiento a la Dirección de Salud Animal del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Los requisitos que se presentan en la Directiva 91/493/CEE⁶, por la que se fijan las normas sanitarias aplicables a la producción y puesta en el mercado de los productos pesqueros, se encuentran en la siguiente dirección:

http://europa.eu.int/eur-lex/es/search/search_oj.html

Las regulaciones que se presentan en la Directiva mencionada se basan en la norma HACCP. Adicionalmente, en el caso de plantas procesadoras de alimentos, estos requisitos se tornan obligatorios.

Canales básicos de distribución

Los canales de distribución de los productos pesqueros varían si el producto va dirigido a la industria o si va dirigido al segmento de catering y/o al consumidor final.

En el primer caso, los productos locales llegan directamente a la industria procesadora y a través de ésta, a la de producto terminado. En el caso del producto extranjero, puede llegar

⁵ En el Centro de Documentación de PROCOMER puede consultarse el documento: *Fishery Products: EU Strategic Marketing Guide 2001*. Se recomienda su consulta para obtener mayor información sobre otros requisitos, como etiquetado.

⁶ DO L 268 de 24/9/1991, p. 15

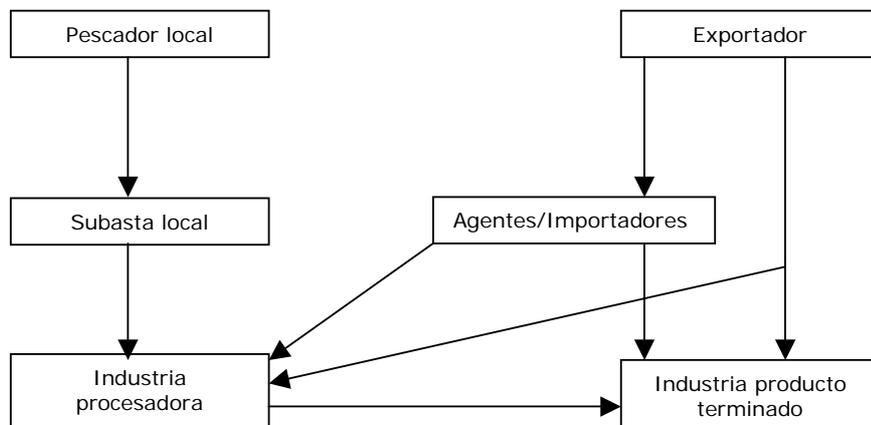
directamente o a través de agentes (*brokers*) o importadores a ambos tipos de industria.

En el segundo caso, los productos locales llegan únicamente a través de agentes, importadores o mayoristas tanto a pescaderías, como a servicios de *catering* y supermercados. En el caso del producto extranjero, sin embargo, puede llegar a través de esos intermediarios o directamente a esos puntos de venta. Sin embargo, este último caso únicamente aplica para algunas de las mayores cadenas de supermercados.

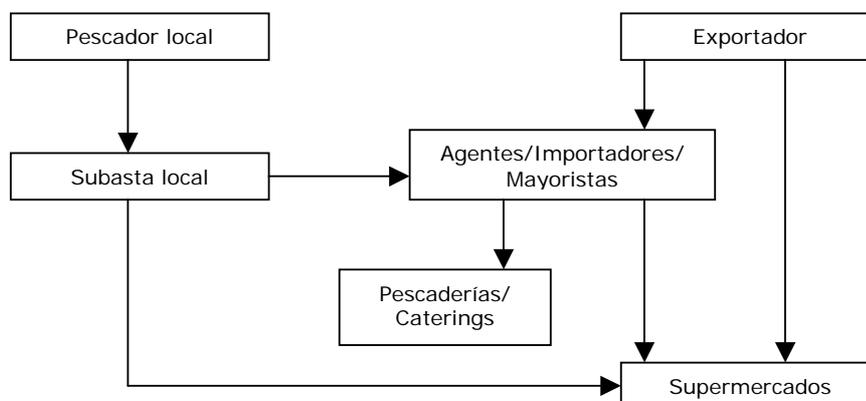
Es importante además mencionar que la venta de productos pesqueros en supermercados es creciente, pero incipiente y se concentra en productos congelados o enlatados. Las pescaderías prevalecen (especialmente en los países mediterráneos) y únicamente ha visto reducidas sus ventas en el Noroccidente de Europa y Escandinavia.

En ambos casos, debe tenerse presente que el canal apropiado dependerá del tipo de producto y de la especialización de los agentes, importadores o mayoristas.

Canales de distribución de los productos pesqueros dirigidos a la industria



Canales de distribución de los productos pesqueros dirigidos a los consumidores o los servicios de *catering*



Origen y monto de importaciones

Se presentará el detalle estadístico de las importaciones de la Unión Europea de los productos bajo estudio.

La información es tomada del programa Eurostat de la Comisión Europea, el cual brinda las importaciones de la Unión Europea divididas en intra-bloque y extra-bloque.

En la medida que ese grupo como un todo es el socio comercial de referencia en este estudio, las importaciones intra-bloque tienen una naturaleza más de producción local.

Por tanto, aunque se brinda un detalle del monto y peso de las importaciones intra-bloque, se concentra el análisis en las importaciones extra-bloque, que para efectos de este estudio son las importaciones reales.

Tilapia entera fresca o refrigerada

En el 2002, las importaciones de los demás pescados frescos o refrigerados (subpartida 0302.69) de la Unión Europea alcanzaron los €1.320 millones (US\$1.249 millones⁷).

De estas importaciones, un 65% fueron intra-bloque (€856 millones), siendo los principales proveedores Grecia con 24%, Francia con 19%, España con 17% y Reino Unido con un 11%. Los principales compradores fueron España (31%), Italia (28%) y Francia (17%).

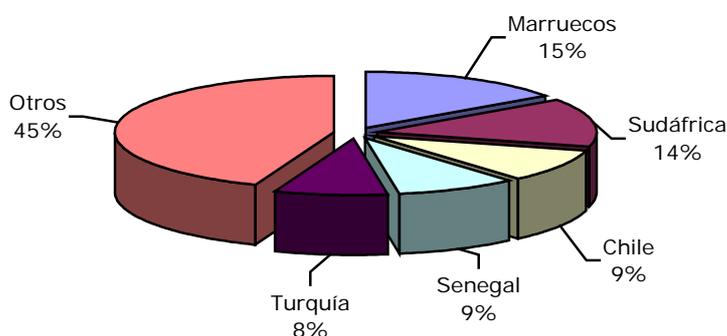
El restante 35% (€464 millones, aproximadamente US\$439 millones) fueron importaciones extra-bloque, las cuales provinieron principalmente de países africanos, Chile y Turquía.

⁷ Tipo de cambio promedio del 2002: 1 € = 0,94590 US\$, según OANDA.com.

Desde Costa Rica, no se reportan exportaciones en ese año de los productos en esta categoría. Los principales compradores fueron España (42%), Italia (14%), Grecia (10%) y Francia (9%).

Las importaciones extra-bloque de este grupo (0302.69) representaron un 30% de las extra-bloque del subsector 0302 ("Pescado fresco o refrigerado, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304") y un 5% de las extra-bloque del capítulo 03 ("Pescados y crustáceos; moluscos y otros invertebrados acuáticos").

Origen de las importaciones del grupo 0302.69 extra-bloque de la Unión Europea, 2002.



Fuente: Eurostat

Al examinar las importaciones extra-bloque de la Unión Europea de la subpartida 0302.69 más desagregadamente (8 dígitos), se concluye que se concentran en las merluzas y el inciso genérico de "los demás".

El inciso en estudio (0302.69.19, los demás de agua dulce) tuvo una participación de 2% con €8 millones y fue el décimo más importante. Los principales proveedores fueron Estonia (24%), Uganda (23%), Tanzania (14%), Jamaica (8%) y Polonia (8%). Los principales compradores fueron Bélgica (29%), Alemania (19%), Reino Unido (16%) y Dinamarca (10%).

Las importaciones extra-bloque de este inciso representaron un 0,5% de las extra-bloque del subsector 0302 y un 0,1% de las extra-bloque del capítulo 03.

Principales incisos importados extra-bloque de la subpartida 0302.69, por la Unión Europea, 2002, millones de Euros y de US Dólares.

| Inciso | Producto | € | US\$ |
|--------------|---|--------------|--------------|
| 0302.69.99 | Los demás de los demás | 175.4 | 165.9 |
| 0302.69.66 | Merluza del cabo y merluza de altura | 87.4 | 82.6 |
| 0302.69.67 | Merluza austral | 34.3 | 32.4 |
| 0302.69.68 | Las demás merluzas del género Merluccios | 27.8 | 26.2 |
| 0302.69.81 | Rapes | 27.7 | 26.2 |
| 0302.69.94 | Robalos o lubinas | 27.7 | 26.2 |
| 0302.69.31 | Gallinetas nórdicas de la especie Sebastes Mentella | 22.1 | 20.9 |
| 0302.69.33 | Las demás gallinetas nórdicas | 12.7 | 12.0 |
| 0302.69.87 | Pez espada | 12.5 | 11.8 |
| 0302.69.19 | Los demás de agua dulce | 8.1 | 7.7 |
| | Resto de los productos | 28.3 | 26.8 |
| Total | | 463.9 | 438.8 |

Fuente: Eurostat

Es importante indicar que estas importaciones extra-bloque de este inciso representaron un 31% de las totales, siendo que el restante 69% fueron intra-bloque. En ese último caso, los principales compradores fueron Francia (31%), Dinamarca (21%) y Alemania (18%), mientras que los principales proveedores fueron Países Bajos (29%), Suecia (21%) y Dinamarca (21%).

Tilapia entera congelada

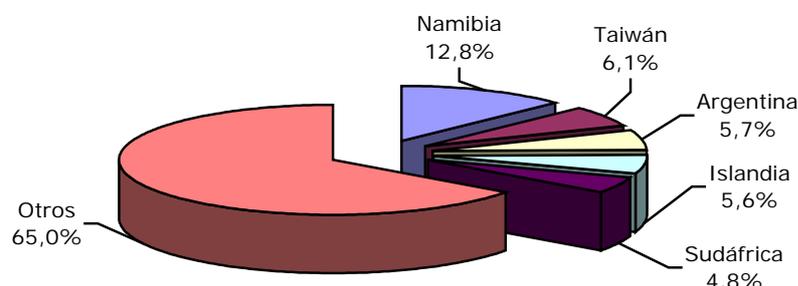
En el 2002, las importaciones de los demás pescados congelados (subpartida 0303.79) de la Unión Europea alcanzaron los €513 millones (US\$485 millones⁴).

De estas importaciones, un 39% fueron intra-bloque (€201 millones), siendo los principales proveedores España con 38%, Alemania con 13%, Países Bajos con 12% y Francia con un 10%. Los principales compradores fueron Italia (24%), España (20%), Portugal (18%) y Países Bajos (15%).

El restante 61% (€312 millones, aproximadamente US\$295 millones) fueron importaciones extra-bloque, las cuales provinieron principalmente de Namibia, Taiwán, Argentina, Islandia y Sudáfrica. Desde Costa Rica, cuadragésimo noveno proveedor en importancia, se reportan exportaciones en ese año de los productos en esta categoría por €870.140 (aproximadamente US\$823.065). Los principales compradores fueron España (38%), Italia (17%) y Reino Unido (13%).

Las importaciones extra-bloque de este grupo (0303.79) representaron un 26% de las extra-bloque del subsector 0303 ("Pescado congelado, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304") y un 3% de las extra-bloque del capítulo 03 ("Pescados y crustáceos; moluscos y otros invertebrados acuáticos").

Origen de las importaciones del grupo 0303.79 extra-bloque de la Unión Europea, 2002.



Fuente: Eurostat

Al examinar las importaciones extra-bloque de la Unión Europea de la subpartida 0303.79 más desagregadamente (8 dígitos), se concluye que se concentran en los de agua dulce y los demás pescados congelados.

El inciso en estudio (0303.79.19, los demás de agua dulce) tuvo una participación de 16% con €50 millones y fue el segundo más importante. Los principales proveedores fueron Bangladesh (22%), Taiwán (21%), Myanmar (13%) y Uganda (10%). Desde Costa Rica, no se reportan importaciones de este inciso. Los principales compradores fueron Reino Unido (54%), Portugal (13%) y Bélgica (12%).

Las importaciones extra-bloque de este inciso representaron un 4% de las extra-bloque del subsector 0302 y un 0,5% de las extra-bloque del capítulo 03.

Principales incisos importados extra-bloque de la subpartida 0303.79, por la Unión Europea, 2002, millones de Euros y de US Dólares.

| Inciso | Producto | € | US\$ |
|--------------|-------------------------|--------------|--------------|
| 0303.79.98 | Los demás de los demás | 105.2 | 99.5 |
| 0303.79.19 | Los demás de agua dulce | 50.1 | 47.4 |
| 0303.79.87 | Pez espada | 48.5 | 45.9 |
| 0303.79.81 | Rapes | 45.8 | 43.3 |
| | Resto de los productos | 62.2 | 58.9 |
| Total | | 311.9 | 295.1 |

Fuente: Eurostat

Es importante indicar que estas importaciones extra-bloque de este inciso representaron un 87% de las totales, siendo que el restante 13% fueron intra-bloque. En ese último caso, los principales compradores fueron Francia (47%) y Países Bajos (16%), mientras que los principales proveedores fueron Países Bajos (35%), Bélgica (23%), Austria (11%) y Reino Unido (10%).

Filetes frescos o refrigerados de Tilapia

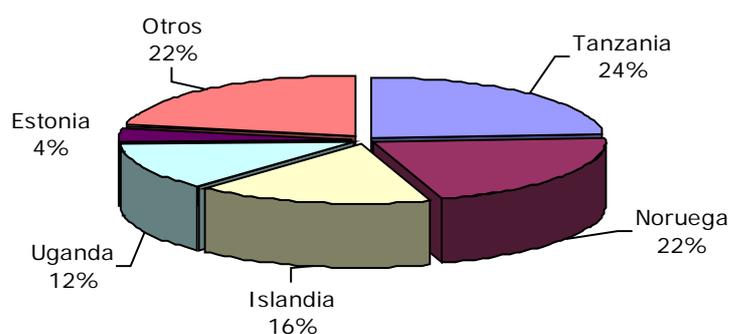
En el 2002, las importaciones de filetes y demás carnes de pescado frescos o refrigerados (subpartida 0304.10) de la Unión Europea alcanzaron los €965 millones (US\$912 millones⁴).

De estas importaciones, un 55% fueron intra-bloque (€533 millones), siendo los principales proveedores Países Bajos con 31% y Dinamarca con 27%. Los principales compradores fueron Alemania (25%), Francia (22%), Italia (18%) y Bélgica (11%).

El restante 45% (€431 millones, aproximadamente US\$408 millones) fueron importaciones extra-bloque, las cuales provinieron principalmente de países europeos extra-uniión y de países africanos. Desde Costa Rica, trigésimo sexto proveedor en importancia, se reportan exportaciones en ese año de los productos en esta categoría por €111.640 (aproximadamente US\$105.600). Los principales compradores fueron Bélgica (25%), Reino Unido (16%), Países Bajos (16%), Dinamarca (14%) y Suecia (10%).

Las importaciones extra-bloque de este grupo (0304.10) representaron un 16% de las extra-bloque del subsector 0304 ("Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados") y un 4% de las extra-bloque del capítulo 03 ("Pescados y crustáceos; moluscos y otros invertebrados acuáticos").

Origen de las importaciones del grupo 0304.10 extra-bloque de la Unión Europea, 2002



Fuente: Eurostat

Al examinar las importaciones extra-bloque de la Unión Europea de la subpartida 0304.10 más desagregadamente (8 dígitos), se concluye que se concentran en los filetes de pescados de agua dulce.

El inciso en estudio (0304.10.19, los demás de agua dulce) tuvo una participación de 43% con €186 millones y fue el más importante. Los principales proveedores fueron Tanzania (52%) y Uganda (29%). Desde Costa Rica, no se reportan importaciones

de este inciso. Los principales compradores fueron Bélgica (45%) y Países Bajos (31%).

Las importaciones extra-bloque de este inciso representaron un 7% de las extra-bloque del subsector 0302 y un 2% de las extra-bloque del capítulo 03.

Principales incisos importados extra-bloque de la subpartida 0304.10, por la Unión Europea, 2002, millones de Euros y de US Dólares.

| Inciso | Producto | € | US\$ |
|--------------|---|--------------|--------------|
| 0304.10.19 | Los demás de agua dulce | 185.6 | 175.6 |
| 0304.10.38 | Los demás de los demás | 80.4 | 76.1 |
| 0304.10.13 | De salmones del Pacífico, del Atlántico y del Danubio (de agua dulce) | 77.1 | 72.9 |
| 0304.10.31 | De bacalao y de la especie <i>Boreogadus saida</i> | 55.1 | 52.1 |
| | Resto de los productos | 33.1 | 31.3 |
| Total | | 431.3 | 408.0 |

Fuente: Eurostat

Es importante indicar que estas importaciones extra-bloque de este inciso representaron un 62% de las totales, siendo que el restante 38% fueron intra-bloque. En ese último caso, los principales compradores fueron Francia (32%), Italia (28%), España (12%), Alemania (10%) y Bélgica (9%), mientras que los principales proveedores fueron Países Bajos (60%), Bélgica (11%) e Italia (10%).

Filetes congelados de Tilapia

En el 2002, las importaciones de filetes congelados (subpartida 0304.20) de la Unión Europea alcanzaron los €2.974 millones (US\$2.813 millones⁴).

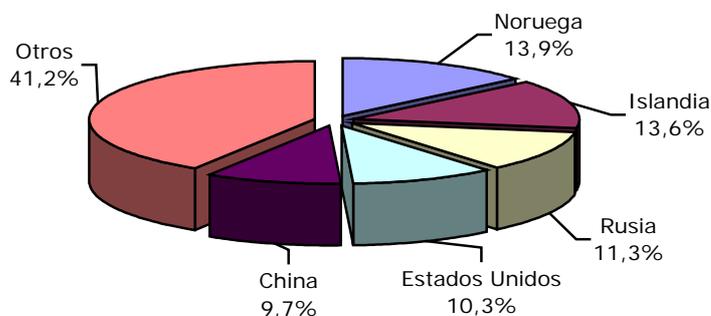
De estas importaciones, un 31% fueron intra-bloque (€935 millones), siendo los principales proveedores Dinamarca con 29%, Países Bajos (24%) y Alemania con 22%. Los principales compradores fueron Francia (25%), Reino Unido (17%), Alemania (17%) e Italia (11%).

El restante 69% (€2.040 millones, aproximadamente US\$1.929 millones) fueron importaciones extra-bloque, las cuales provinieron principalmente de países europeos extra-uniión, Estados Unidos y China. Desde Costa Rica, trigésimo proveedor en importancia, se reportan exportaciones en ese año de los productos en esta categoría por €3,5 millones (aproximadamente US\$3,3 millones). Los principales compradores fueron Alemania (31%), Reino Unido (20%), Francia (10%) y Países Bajos (9%).

Las importaciones extra-bloque de este grupo (0304.20) representaron un 76% de las extra-bloque del subsector 0304 ("Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados") y un 21% de las extra-bloque del

capítulo 03 (“Pescados y crustáceos; moluscos y otros invertebrados acuáticos”).

Origen de las importaciones del grupo 0304.20 extra-bloque de la Unión Europea, 2002.



Fuente: Eurostat

Al examinar las importaciones extra-bloque de la Unión Europea de la subpartida 0304.20 más desagregadamente (8 dígitos), se concluye que se concentran en los filetes congelados de bacalao, abadejos, salmones y merluzas.

El inciso en estudio (0304.20.19, de otros pescados de agua dulce) tuvo una participación de 4% con €82 millones y fue el séptimo más importante. Los principales proveedores fueron Rusia (26%), Tanzania (20%), Vietnam (13%) y Uganda (9%). Desde Costa Rica, último proveedor en importancia (trigésimo octavo), se reportan importaciones por la suma no significativa de €300 (aproximadamente US\$284). Los principales compradores fueron Alemania (35%), Países Bajos (19%), Grecia (10%) y Bélgica (9%).

Las importaciones extra-bloque de este inciso representaron un 3% de las extra-bloque del subsector 0302 y un 1% de las extra-bloque del capítulo 03.

Principales incisos importados extra-bloque de la subpartida 0304.20, por la Unión Europea, 2002, millones de Euros y de US Dólares.

| Inciso | Producto | € | US\$ |
|--------------|---|---------------|---------------|
| 0304.20.29 | Los demás de bacalaos y de la especie <i>Boreogadus saida</i> | 475.0 | 449.3 |
| 0304.20.85 | De abadejo de Alaska | 427.1 | 404.0 |
| 0304.20.13 | De salmones del Pacífico, del Atlántico y del Danubio (de agua dulce) | 188.7 | 178.5 |
| 0304.20.95 | Los demás filetes congelados | 177.8 | 168.1 |
| 0304.20.55 | De merluza del cabo y de altura | 146.4 | 138.5 |
| 0304.20.31 | De carbonero o colín | 94.2 | 89.1 |
| 0304.20.19 | De otros pescados de agua dulce | 81.8 | 77.3 |
| | Resto de los productos | 448.5 | 424.3 |
| Total | | 2039.5 | 1929.2 |

Fuente: Eurostat

Es importante indicar que estas importaciones extra-bloque de este inciso representaron un 73% de las totales, siendo que el restante 27% fueron intra-bloque. En ese último caso, los principales compradores fueron Francia (31%), Alemania (17%), España (15%), Austria (11%) e Italia (9%), mientras que los principales proveedores fueron Países Bajos (46%), Alemania (21%) y Dinamarca (18%).

Tendencias de mercado

De acuerdo con el Eurostat Yearbook 2003, la población de la Unión Europea crece a razón de un 0,4% en los últimos años. Esta tasa de incremento es ligeramente superior a la de períodos previos, lo cual se considera se debe principalmente a la migración. Asimismo, se prevé que la tasa de incremento positiva se mantenga en los próximos años, particularmente por el ingreso de nuevos países.

Sin embargo, deben destacarse varios factores. Primero, que según las proyecciones, la población europea se mantendrá creciendo hasta aproximadamente el 2020, momento a partir del cual comenzará a disminuir. Segundo, que a pesar de su crecimiento en los últimos años, la participación de la población europea en la mundial viene experimentando una tendencia decreciente sostenida al menos desde 1959 y se espera que se dicha tendencia se mantenga.

En relación con el consumo de tilapia en la Unión Europea, según una investigación de *Seafood insight*⁸, hasta hace poco su nicho de mercado era pequeño, dado que la demanda se concentraba en especies étnicas específicas y este producto les resultaba desconocido.

⁸ *Tilapia: The coming top performer en aquaculture, Seafood insight*, abril 2003. Se recomienda su consulta en el Centro de Documentación de PROCOMER, para mayores detalles sobre los mercados mundiales de tilapia.

Sin embargo, recientemente su consumo ha comenzado a incrementarse significativamente, especialmente en las regiones central y nórdica (Reino Unido, Francia, Bélgica, Alemania y Países Bajos), pues resulta un sustituto de las especies blancas tan consumidas en esas zonas. En la parte Mediterránea, la tilapia tiene menos potencial, pues les resulta demasiado delicada, dulce y poco apetitosa.

La producción de Tilapia en la Unión Europea es muy baja, en la medida que esta especie es tropical. Según el estudio de *Seafood insight*, dicha producción se encuentra entre 200 y 300 toneladas por año y se concentra en Bélgica. Reino Unido, Francia, Alemania, Noruega y Dinamarca están comenzando a experimentar con el producto.

Dado lo anterior, casi todo el consumo es importado. No se cuenta con estadísticas concretas de importación de tilapia, pues no hay incisos arancelarios específicos para este producto. Sin embargo, según el estudio mencionado, el principal proveedor es Taiwán, que en 1999 exportó a la Unión Europea 3.704 toneladas.

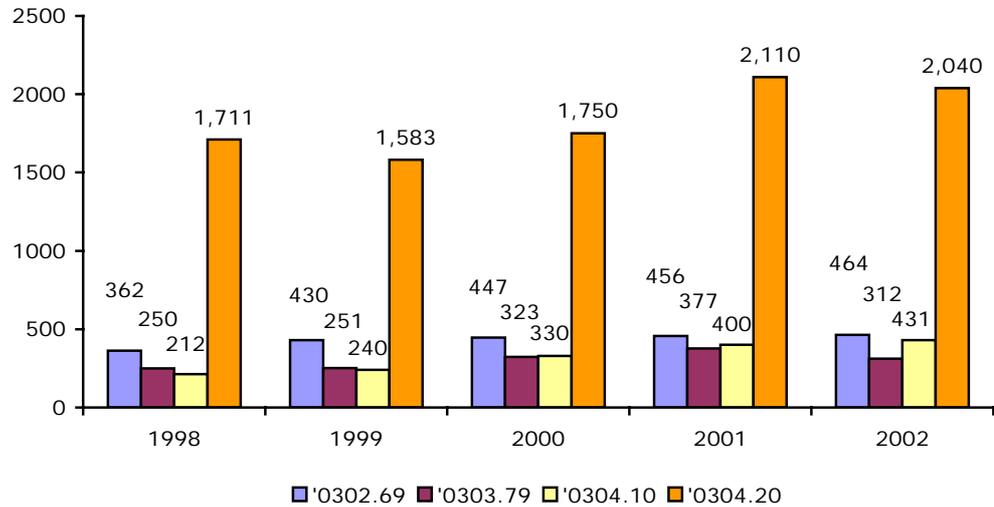
Cuando se analizan las partidas a 6 dígitos en estudio, se concluye que todos los productos han experimentado una tendencia creciente, aunque no en todos los casos sostenida. En términos generales, de 1998 al 2002, las importaciones de la partida 0302.69 se incrementaron en un 28%, las de la partida 0303.79 en un 25%, las de la 0304.10 en un 103% y en un 0304.20 en un 19%.

Cuando se analizan las importaciones más detalladamente, concretamente las de los incisos a 8 dígitos en estudio, se concluye que los productos también han experimentado una tendencia creciente (aunque no en todos los casos sostenida), excepto en el caso del inciso 0302.69.19. En términos generales, de 1998 al 2002, las importaciones del inciso 0302.69.19 disminuyeron en un 56%, las del inciso 0303.79.19 aumentaron en un 79%, las del inciso 0304.10.19 se incrementaron en un 272% y las del inciso 0304.20.19 aumentaron en un 32%.

Comité de pesca

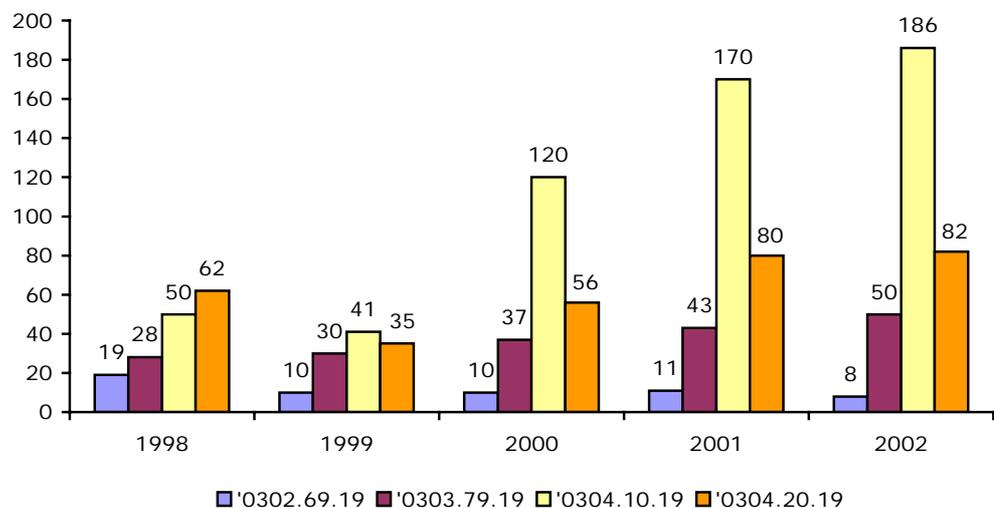
Tilapia – Unión Europea
Estudio Especial

Evolución de las importaciones de la Unión Europea para las partidas 0302.69, 0303.79, 0304.10 y 0304.20 en estudio, 1998-2002, millones de Euros.



Fuente: Eurostat

Evolución de las importaciones de la Unión Europea para los incisos 0302.69.19, 0303.79.19, 0304.10.19 y 0304.20.19 en estudio, 1998-2002, millones de Euros.



Fuente: Eurostat

Se observa en el gráfico la fuerte concentración de las importaciones en los filetes, especialmente frescos o refrigerados. Concretamente en el caso de la tilapia, predomina la importación de la entera congelada (especialmente las especies Nilo y roja), pero lo que más se venden son filetes, los cuales tienden a tener un menor tamaño que los buscados por los consumidores en mercados como el norteamericano.

Cantidad de empresas participantes

Como se mencionó en el apartado de canales de distribución, únicamente algunas grandes cadenas de supermercados suelen adquirir directamente sus productos de los exportadores. En general, lo más recomendable es contactar a un intermediario, por su conocimiento del mercado y porque ya cuentan con carteras de clientes establecidos.

En el Centro de Documentación de PROCOMER, pueden accederse extensas listas de importadores de productos pesqueros en los países europeos en los siguientes documentos:

- Estudio *Fishery Products: EU Market Survey 2001 del Centre For The Promotion Of Imports From Developing Countries*.
- Directorio de Importadores de Europa, 2003.

Destino y monto de exportaciones

Se presentará el detalle estadístico de las exportaciones de Costa Rica (FOB) de los productos bajo estudio.

Tilapia entera fresca o refrigerada

En el 2002, las exportaciones de los demás pescados frescos o refrigerados (subpartida 0302.69) de Costa Rica fueron de US\$28,4 millones, lo que representó un 6% de la demanda total de producto extra-bloque de la Unión Europea para esta categoría.

Las exportaciones costarricenses se dirigieron principalmente a Estados Unidos. A la Unión Europea, se reportan exportaciones por la suma de US\$9.851 (0,03%)⁹, enviada en un 99% a Francia y en un 1% a Países Bajos.

Concretamente de tilapia (inciso 0302.69.70.00), se reportan exportaciones por US\$278.514 y se enviaron en un 99,96% a Estados Unidos y en un 0,04% a la Unión Europea (US\$101 a Países Bajos).

⁹ Este monto puede no ser consistente con la información de importaciones del mercado en estudio, por la diferencia en las fuentes de información.

Destino de las exportaciones costarricenses del grupo 0302.69, 2002.



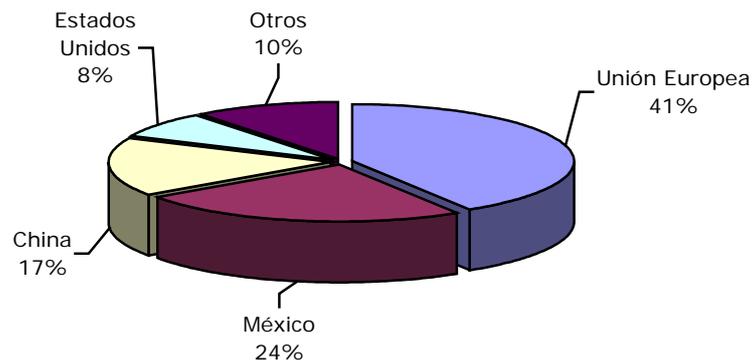
Fuente: PROCOMER

Tilapia entera congelada

En el 2002, las exportaciones de los demás pescados congelados (subpartida 0303.79) de Costa Rica fueron de US\$1,3 millones, lo que representó 0,4% de la demanda total de producto extra-bloque de la Unión Europea para esta categoría.

Las exportaciones costarricenses se dirigieron principalmente a la Unión Europea, México, China y Estados Unidos. A la Unión Europea, se reportan exportaciones por la suma de US\$544.902 (41%)³, enviada en un 86% a España, en un 13,6% a Países Bajos y en un 0,04% a Francia.

Destino de las exportaciones costarricenses del grupo 0303.79, 2002.



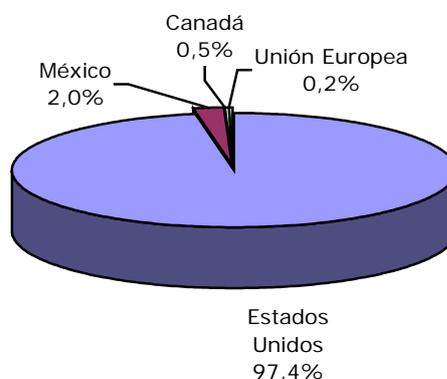
Fuente: PROCOMER

Filetes frescos o refrigerados de Tilapia

En el 2002, las exportaciones de filetes y demás carnes de pescado frescos o refrigerados (subpartida 0304.10) de Costa Rica fueron de US\$29,8 millones, lo que representó 7% de la demanda total de producto extra-bloque de la Unión Europea para esta categoría.

Las exportaciones costarricenses se dirigieron principalmente a Estados Unidos. A la Unión Europea, se reportan exportaciones por la suma de US\$56.489 (0,2%)³, enviada en un 100% a Reino Unido.

Destino de las exportaciones costarricenses del grupo 0304.10, 2002



Fuente: PROCOMER

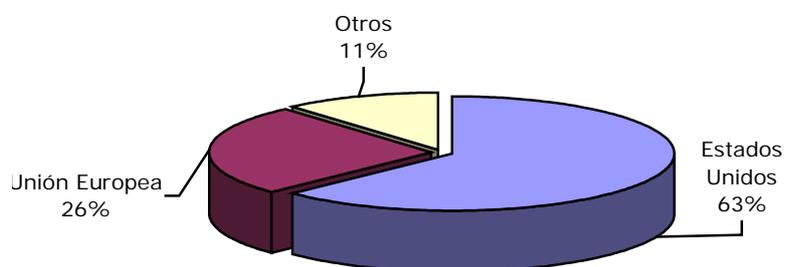
Filetes congelados de Tilapia

En el 2002, las exportaciones de filetes de pescado congelados (subpartida 0304.20) de Costa Rica fueron de US\$4,2 millones, lo que representó 0,2% de la demanda total de producto extra-bloque de la Unión Europea para esta categoría.

Las exportaciones costarricenses se dirigieron principalmente a Estados Unidos. A la Unión Europea, se reportan exportaciones por la suma de US\$1,1 millones (26%)³, enviada en un 72% a España, en un 12% a Reino Unido, en un 9% a Italia, en un 7% a Francia y en un 0,005% a Países Bajos.

Concretamente de tilapia (inciso 0304.20.70.00), se reportan exportaciones por US\$17.840 y se enviaron en un 99,7% a Estados Unidos y en un 0,3% a la Unión Europea (US\$52 a Países Bajos).

Destino de las exportaciones costarricenses del grupo 0304.20, 2002.



Fuente: PROCOMER

Características de exportaciones

Se presentará el detalle estadístico de la composición de las exportaciones de Costa Rica (FOB) de los productos bajo estudio.

Tilapia entera fresca o refrigerada

En el 2002, con una participación de 67%, la subpartida en estudio (0302.69) fue la más importante a nivel de exportación por parte de Costa Rica del subsector 0302 (Pescado fresco o refrigerado, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304). A la Unión Europea, las exportaciones de esta subpartida tuvieron una participación de 19% y fueron las segundas más importantes del subsector.

Principales subpartidas exportadas por el subsector 0302, 2001 – 2002, US Dólares.

| Subpartida | Producto | 2001 | 2002 |
|----------------------|---|-------------------|-------------------|
| GENERAL | | | |
| 0302.69 | Los demás pescados frescos o refrigerados | 28,954,167 | 28,364,016 |
| 0302.39 | Los demás atunes | 6,493,115 | 7,968,101 |
| 0302.32 | Atunes de aleta amarilla | 3,090,898 | 5,669,974 |
| | Resto de los productos | 446,534 | 93,210 |
| Total | | 38,984,713 | 42,095,301 |
| UNION EUROPEA | | | |
| 0302.70 | Hígados, huevas y lechas | 41,479 | 39,612 |
| 0302.69 | Los demás pescados frescos o refrigerados | 70,607 | 9,851 |
| 0302.39 | Los demás atunes | | 3,001 |
| 0302.32 | Atunes de aleta amarilla | | 43 |
| Total | | 112,086 | 52,507 |

Fuente: PROCOMER

Tanto hacia la Unión Europea como a nivel general, las exportaciones del 2002 de la subpartida 0302.69 en estudio se concentraron en los dorados. Las tilapias, inciso 0302.69.70.00 en

Comité de pesca

Tilapia – Unión Europea
Estudio Especial

estudio, tuvieron una participación de 1% tanto hacia la Unión Europea como a nivel general.

Principales incisos exportados de la subpartida 0302.69,
2001 – 2002, US\$

| Inciso | Producto | 2001 | 2002 |
|----------------------|------------------------|-------------------|-------------------|
| GENERAL | | | |
| 0302.69.30.00 | Dorados | 20,504,505 | 18,838,880 |
| 0302.69.90.00 | Otros | 5,355,362 | 6,029,752 |
| 0302.69.20.00 | Pargos | 2,549,060 | 2,987,862 |
| 0302.69.70.00 | Tilapias | 303,482 | 278,514 |
| | Resto de los productos | 241,757 | 229,008 |
| Total | | 28,954,167 | 28,364,016 |
| UNION EUROPEA | | | |
| 0302.69.30.00 | Dorados | 45,877 | 9,750 |
| 0302.69.20.00 | Pargos | 19,099 | 0 |
| 0302.69.60.00 | Marlines | 5,631 | 0 |
| 0302.69.70.00 | Tilapias | 0 | 101 |
| Total | | 70,607 | 9,851 |

Fuente: PROCOMER

En el 2002, 19 empresas exportaron más de US\$12.000 en productos del subsector 0302. De ellas, 16 exportaron más de ese monto en productos de la subpartida 0302.69, pero solamente una exportó más de ese monto en tilapia (inciso 0302.69.70.00). A la Unión Europea, solamente una empresa exportó más de US\$12.000 en productos del subsector 0302, pero no exportó más de ese monto en ningún producto de la subpartida 0302.69.

Tilapia entera congelada

En el 2002, con una participación de 12%, la subpartida en estudio (0303.79) fue la tercera más importante a nivel de exportación por parte de Costa Rica del subsector 0303 (Pescado congelado, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304). A la Unión Europea, las exportaciones de esta subpartida tuvieron una participación de 13% y fueron las terceras más importantes del subsector.

Principales subpartidas exportadas por el subsector 0303,
2001 – 2002, US\$

| Subpartida | Producto | 2001 | 2002 |
|----------------------|--------------------------|-------------------|-------------------|
| GENERAL | | | |
| 0303.75 | Escualos | 10,923,329 | 6,098,544 |
| 0303.42 | Atunes de aleta amarilla | 401,212 | 3,079,236 |
| 0303.79 | Los demás | 1,908,317 | 1,325,208 |
| | Resto de los productos | 94,372 | 805,605 |
| Total | | 13,327,230 | 11,308,594 |
| UNION EUROPEA | | | |
| 0303.42 | Atunes de aleta amarilla | 266,022 | 3,004,294 |
| 0303.43 | Listados o bonitos | | 628,544 |
| 0303.79 | Los demás | 875,978 | 544,902 |
| | Resto de los productos | 244,468 | 67,421 |
| Total | | 1,386,468 | 4,245,161 |

Fuente: PROCOMER

A nivel costarricense, la subpartida 0303.79 se desagrega en un solo inciso, el cual posee la misma descripción de la subpartida. Por tanto, no es posible ofrecer más detalles sobre los productos exportados dentro de la subpartida en estudio ni a nivel general ni para la Unión Europea.

Principales incisos exportados de la subpartida 0303.79,
2001 – 2002, US Dólares.

| Inciso | Producto | 2001 | 2002 |
|----------------------|-----------|------------------|------------------|
| GENERAL | | | |
| 0303.79.00.00 | Los demás | 1,908,317 | 1,325,208 |
| Total | | 1,908,317 | 1,325,208 |
| UNION EUROPEA | | | |
| 0303.79.00.00 | Los demás | 875,978 | 544,902 |
| Total | | 875,978 | 544,902 |

Fuente: PROCOMER

En el 2002, 21 empresas exportaron más de US\$12.000 en productos del subsector 0303. De ellas, 8 exportaron más de ese monto en productos de la subpartida 0303.79. A la Unión Europea, 6 empresas exportaron más de US\$12.000 en productos del subsector 0303, pero solamente 3 de ellas exportaron más de ese monto en productos de la subpartida 0303.79.

Filetes frescos o refrigerados de Tilapia

En el 2002, con una participación de 83%, la subpartida en estudio (0304.10) fue la más importante a nivel de exportación por parte de Costa Rica del subsector 0304 (Filetes y demás carne de pescado frescos, refrigerados o congelados). A la Unión Europea, las exportaciones de esta subpartida tuvieron una participación de 3% y fueron las menos importantes del subsector.

Tabla 1
Principales subpartidas exportadas por el subsector 0304,
2001 – 2002, US\$

| Subpartida | Producto | 2001 | 2002 |
|----------------------|------------------------|-------------------|-------------------|
| GENERAL | | | |
| 0304.10 | Frescos o refrigerados | 27,284,382 | 29,756,558 |
| 0304.20 | Filetes congelados | 5,100,765 | 4,171,722 |
| 0304.90 | Las demás | 864,804 | 1,896,944 |
| Total | | 33,249,951 | 35,825,224 |
| UNION EUROPEA | | | |
| 0304.20 | Filetes congelados | 935,766 | 1,072,456 |
| 0304.90 | Las demás | 139,835 | 546,757 |
| 0304.10 | Frescos o refrigerados | 155,555 | 56,489 |
| Total | | 1,231,156 | 1,675,702 |

Fuente: PROCOMER

A nivel costarricense, la subpartida 0304.10 se desagrega en un solo inciso, el cual posee la misma descripción de la subpartida¹⁰. Por tanto, no es posible ofrecer más detalles sobre los productos exportados dentro de la subpartida en estudio ni a nivel general ni para la Unión Europea.

Principales incisos exportados de la subpartida 0304.10,
2001 – 2002, US Dólares.

| Inciso | Producto | 2001 | 2002 |
|----------------------|------------------------|-------------------|-------------------|
| GENERAL | | | |
| 0304.10.00.00 | Frescos o refrigerados | 27,284,382 | 29,756,558 |
| Total | | 27,284,382 | 29,756,558 |
| UNION EUROPEA | | | |
| 0304.10.00.00 | Frescos o refrigerados | 155,555 | 56,489 |
| Total | | 155,555 | 56,489 |

Fuente: PROCOMER

En el 2002, 17 empresas exportaron más de US\$12.000 en productos del subsector 0304. De ellas, 12 exportaron más de ese monto en productos de la subpartida 0304.10 (concretamente del inciso 0304.10.00.00). A la Unión Europea, 4 empresas exportaron más de US\$12.000 en productos del subsector 0304, pero solamente una exportó productos de la subpartida 0304.10 y lo hizo por más de US\$12.000.

Filetes congelados de Tilapia

En el 2002, con una participación de 12%, la subpartida en estudio (0304.20) fue la segunda más importante a nivel de exportación por parte de Costa Rica del subsector 0304 (Filetes y demás carne de pescado frescos, refrigerados o congelados). A la Unión Europea, las exportaciones de esta subpartida tuvieron una participación de 64% y fueron las más importantes del subsector (ver Tabla 1).

Las exportaciones de la subpartida 0304.20 en estudio, se concentraron en los filetes de dorados y en los de otros pescados. Las de filetes congelados de tilapia (inciso 0304.20.70.00 en

¹⁰ Ver nota al pie #1.

estudio) representaron un 0,4% a nivel general y un 0,005% de las dirigidas a la Unión Europea.

Principales incisos exportados de la subpartida 0304.20,
2001 – 2002, US Dólares.

| Inciso | Producto | 2001 | 2002 |
|----------------------|---------------|------------------|------------------|
| GENERAL | | | |
| 0304.20.30.00 | De dorados. | 3,731,328 | 2,795,036 |
| 0304.20.90.00 | Otros | 1,051,485 | 1.086.219 |
| 0304.20.60.00 | De marlines. | 174,119 | 179,128 |
| 0304.20.20.00 | De pargos. | 96,925 | 55,873 |
| 0304.20.40.00 | De cabrillas. | 34,391 | 27,439 |
| 0304.20.70.00 | De tilapias. | | 17,840 |
| 0304.20.50.00 | De corvinas. | | 10,187 |
| 0304.20.80.00 | De meros. | 12,515 | |
| Total | | 5,100,765 | 4,171,722 |
| UNION EUROPEA | | | |
| 0304.20.90.00 | Otros | 830,323 | 959.680 |
| 0304.20.30.00 | De dorados. | 52,704 | 67,452 |
| 0304.20.60.00 | De marlines. | 39,188 | 45,273 |
| 0304.20.80.00 | De meros. | 12,515 | |
| 0304.20.20.00 | De pargos. | 1,037 | |
| 0304.20.70.00 | De tilapias. | | 52 |
| Total | | 935,766 | 1,072,456 |

Fuente: PROCOMER

En el 2002, 17 empresas exportaron más de US\$12.000 en productos del subsector 0304. De ellas, 10 exportaron más de ese monto en productos de la subpartida 0304.20, pro solamente una de ellas exportó más de ese monto en filetes de tilapia congelados (inciso 0304.20.70.00 en estudio). A la Unión Europea, 4 empresas exportaron más de US\$12.000 en productos del subsector 0304. De ellas, 3 exportaron más de ese monto en productos de la subpartida 0304.20, pero ninguna exportó más de ese monto en filetes de tilapia congelados (inciso 0304.20.70.00 en estudio).